

**NÚMERO 54**

**MAYO 2014**

**BUENOS AIRES**

**ISSN: 2313 9722**

**DNDA 5037872**

**EJEMPLAR GRATIS**

# El Sol de San Telmo



*¡Un árbol para mi vereda! Hagámoslo realidad.*  
Pág. 6



*Sergio Almendro, destacado escritor de historietas.*  
Pág. 7

*El primer profesor de tiro con arco con capacidades especiales más joven de la Argentina, es de San Telmo.*  
Pág. 9

*Conferencias y recorridos turísticos, donde el arte es el protagonista.*  
Pág. 11



# San Telmo

## S.O.S. vos



25 de Mayo de 1810.  
¡Nuestro eterno reconocimiento  
a los Hombres de Mayo!

### Nuestra Misión:

El Sol de San Telmo es un periódico no-partidario dedicado a fortalecer y celebrar el barrio de San Telmo y el Casco Histórico de Buenos Aires. Definimos nuestra visión editorial como periodismo comunitario. Valoramos toda comunicación que genere un foro abierto de participación y diálogo para las muchas voces que constituyen la comunidad de San Telmo. Reconocemos que vivimos en una época en la cual los medios (tanto masivos como independientes) ocupan cada vez más el espacio de intercambio y comunicación que antes ocupaban nuestros espacios públicos-las plazas, parques y veredas donde nuestros abuelos se juntaban para conectarse con el mundo y con sus comunidades. Por eso queremos revalorar el intercambio y la conexión humana a través de un periódico cuya identidad, contenido, y espíritu se definen a través de la participación activa de sus lectores y colaboradores. Todos los que viven o trabajan en el barrio, o simplemente le tienen cariño, están invitados a formar parte del debate sobre San Telmo: su patrimonio tangible e intangible, su pueblo y su futuro.



**Fundadores:** Catherine Mariko Black y Marcelo Ballvé

**Administrador y Propietario:** Hugo M. Del Pozo

**Dirección/ Edición:** Isabel Bläser  
Carlos Calvo 717 - CABA - Tel. 4307 9704  
isabel.elsol@yahoo.com.ar

**Sumario/Web:** Clara Rosselli

**Redacción:** Clara Rosselli, Isabel Bläser, Diana Rodríguez

**Diseño:** Mónica G. Seoane

**Fotos:** Edgardo "Super 8" Gherbesi

**Publicidad:** Diana Rodríguez

### Colaboraron en este número:

Margaret Saunders - María Florencia Sodorini  
Carolina Escudero - María Ángela Varela  
Agustina Corral - Edio Bassi - Cecilia Calderón  
Dan Masa - Horacio J. Galán-Damián Sergio  
Agradecemos, especialmente, el aporte del artista Juan Lima

Dirigir consultas al: 155-043-3590  
elsol.desantelmo@yahoo.com.ar  
www.elsoldesantelmo.com.ar

**El arte de nuestro logo es un  
fileteado del maestro  
Martiniano Arce**  
www.martinianoarce.com

ISSN: 2313 9722

DNDA: Expte. 5037872

**Impresión:** Editora del Plata S.R.L.  
Guaquaychú, Prov. de Entre Ríos

El Sol de San Telmo es una publicación cultural de carácter comunitario y distribución gratuita, orientada a la difusión de la historia y actividades barriales de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Se autoriza la reproducción total o parcial de las notas citando la fuente. Los artículos firmados son de exclusiva responsabilidad de los autores.

### Dónde retirar El Sol:

**Panadería Cosas Ricas**  
Perú 1081/85

**Restaurant Manolo**  
Bolívar 1299

**Librería Fedro**  
Carlos Calvo 578

**AlmaZenArte**  
Balcace 1056

**Dietética Harlem**  
Perú 910

**Granja Mharley**  
Mercado de San Telmo

**Ferretería San Juan**  
Av. San Juan 574

**Maxikiosco**  
"Lo de Thomas"

Garay 529

**Pizzería La Moderna**  
Humberto I° 699

**Inmobiliaria Giesso**  
Cochabamba 360

**Salud Nikkei**  
Brasil 602

**Di Mitrio**  
Carlos Calvo 691

**Vinelli**  
Hipólito Yrigoyen 710

**Bomberos Voluntarios  
de San Telmo**

Balcace 1249

**Mercado de San Telmo**

Puesto 54 - Granja Mharley

**La Simbólica**  
Carlos Calvo 708

**Ferretería Centro Sud**  
Carlos Calvo esq. Chacabuco

**Nonna Bianca**  
Estados Unidos 425

**Bar La Poesía**  
Chile 502

**Bar Británico**  
Brasil 399

**Bar El Federal**  
Carlos Calvo 599

**Autoservicio**  
Rodríguez

**Cochabamba 728**

**Pamela Biazzi**  
Piedras 1055

**Kioscos de Diarios:**

Carlos Calvo y Perú

Piedras y Carlos Calvo

Piedras y Chile

Perú y México

Defensa y Brasil

Independencia y Piedras

Perú e Independencia

Carlos Calvo y Defensa

San Juan y Defensa

Humberto I y Bolívar

Carlos Calvo y Chacabuco

## SIEMPRE TENEMOS ALGO PARA MOSTRAR

**San Telmo S.O.S. vos** es un llamado de atención de vecinos y comerciantes del barrio que han decidido auto-convocarse, Manifiesto de por medio, el pasado 15 de Abril en la Plaza Dorrego. En esta nota podrán enterarse, por parte de uno de sus organizadores, de las razones que llevaron a realizarla y sus intenciones a futuro.

Un "puente invisible" nos hermana con Colombia, de un modo que ni nosotros sabemos. **Algo contigo...** es un sentido relato de viaje de una santelmeña, en el que se entretejen historias de colombianos con nuestro San Telmo ¿Será casualidad tanta similitud?

Existe, en la periferia del barrio, el Archivo Intermedio de la Nación (DAI), del que pocos tenemos conocimiento pero que atesora, entre muchas otras cosas, documentación valiosa sobre los orígenes de las familias de inmigrantes. Quien tenga intenciones de conocerlo, estará **Preservando el pasado.**

**Señales**, "...para seguir por propia voluntad y convicción", dice el artículo. Nada más difícil que explicar una señal que nos dice algo -como

la fe- como algo que existe, pero que no es predeterminado.

**El mundo de las historietas**, hace que conozcamos a Sergio Almendro quien con sus guiones deleitó la infancia de muchos de nosotros.

Tribal Tattoo no es simplemente un local de tatuajes, no es simplemente un tatuador haciendo un dibujo, no es simplemente un lugar donde es importante cuidar la bioseguridad de clientes y dueños de casa. Es toda una familia unida respetando, siempre, una misma idea: **Tatuajes: obras de arte en la piel.**

"No hay tesoros tan escondidos que no se puedan descubrir...". Están en todos lados y por toda la ciudad. Hay que adiestrar el ojo e investigar, cuando nos topamos con alguno. Para ayudarlos en esta -por lo general sorprendente- búsqueda, nombramos algunos en **Tesoros del Normal N°3.**

**Cuando los árboles tienen padrinos y madrina** propone, sí por qué no, alguien que los cuide. Con esta idea Lisandro Grané, en las vi-

gias del nacimiento de su primer hijo, decidió regalar, a quien se comprometiera a cuidarlo, un árbol para su vereda.

San Telmo está lleno de galerías de arte, de las tradicionales y de las que se atreven a lo nuevo, como la Galería Unión -**Nueva Galería de Arte callejero llega a San Telmo**-, que decidió "encerrar" esta forma de expresión artística dentro de un espacio de exposición pero que también "sale" a la calle en busca de grafitis.

Y así como nuevas galerías traen nuevas ideas al barrio, no nos asombra que las tradicionales también se reinventen. **Las Conferencias de Diseño en el barrio** es un evento que organiza -anualmente- una entidad extranjera y que, este año, tuvo lugar en Argentina. El anfitrión elegido para un encuentro extracurricular, fue la Galería Guevara.

Como siempre, pueden escribirnos a [elsol.desantelmo@yahoo.com.ar](mailto:elsol.desantelmo@yahoo.com.ar), con comentarios, sugerencias o para enterarse de las fechas de nuestras reuniones abiertas. Y visitar nuestra página web [www.elsoldesantelmo.com.ar](http://www.elsoldesantelmo.com.ar) donde, además de las últimas notas, encontrarán los archivos de números anteriores.

## CLUB ATLÉTICO SAN TELMO -EL CLUB DEL BARRIO-

### - Actividades Representativas:

Escuela de Fútbol Infantil, Patín Artístico, Handball (Femenino y Masculino), Básquet. Escuela de Hockey Femenino y Voley.

### - Actividades Recreativas:

Boxeo y Taller de Teatro (de 6 a 12 años).

**Para consultar horarios y abonos, dirigirse al Complejo Deportivo Centenario de San Telmo, Bolívar 1257, CABA, o comunicarse al 4300-8965/8902.**



## Restaurant Manolo

Bolívar 1299 esq. Cochabamba  
San Telmo. 4307-8743

[www.restaurantmanolo.com.ar](http://www.restaurantmanolo.com.ar)



SALUD NIKKEI

ACUPUNTURA, SHIATSU, AURICULOTERAPIA, FISIOTERAPIA  
KINESICA, REHABILITACION, OBESIDAD, TRATAMIENTO DE  
DOLOR Y ANSIEDAD, COSMETOLOGIA, MEDICINA ESTETICA

BRASIL 602 4307-2156  
[www.saludnikkei.com.ar](http://www.saludnikkei.com.ar)



## FEDRO

PRESENTA



**TARJETA DE BENEFICIOS  
santelmoonline**

Programa "Suma Puntos"

Con cada compra acumulá puntos y canjealos por libros y discos y además obtené beneficios en otros comercios del barrio.

Pedila en Fedro o en el sitio

[www.santelmoonline.com](http://www.santelmoonline.com)



Libros | Discos | Arte

Carlos Calvo 578 | San Telmo  
(5411) 4300-7551  
Lunes a Sábados de 12 a 21 hs.  
[www.fedrosantelmo.com.ar](http://www.fedrosantelmo.com.ar)

Finalmente sucedió: Vecinos y comerciantes de San Telmo nos unimos para realizar un llamado de atención a las autoridades del gobierno porteño debido a su desinterés por el espacio público del Casco Histórico.

El pasado 15 de abril, los santelmeños nos encontramos en nuestra querida Plaza Dorrego, bajo la consigna ¡S.O.S. SAN TELMO! Terminemos con el abandono de nuestro barrio. Durante el evento, leímos un Manifiesto que sintetiza la problemática que padecemos en el entorno donde vivimos y trabajamos. Los asistentes avalamos el texto con nuestra firma y seguimos convocando a los vecinos a acompañarlo con la suya y a comprometerse más por el barrio.

En el Manifiesto señalamos la diferencia de tratamiento que recibe nuestro barrio y pedimos que se lo respete y que, además, se le preste mayor atención por su gran valor histórico para la ciudad y para el país. Describimos lo que ya todos sabemos: que nuestro espacio público es escaso y está abandonado y colapsado: veredas, calles, frentes, plazas, bajo-autopistas; que la basura tiene que tener un tratamiento especial, que necesitamos mejores leyes de protección para los edificios de valor histórico y ayuda para su mantenimiento y que, como todo el resto de la ciudad, padecemos inseguridad lo que trae aparejado una injusta mala fama ya que lo que se debería resaltar es que somos un barrio abierto y amigable donde convivimos personas muy diferentes, que opinamos distinto pero sentimos igual. Por eso nos duele cada vez que alguien dice "Qué lindo es San Telmo, pero qué abandonado está".

### Quiénes somos

Somos, antes que nada, un barrio de vecinos donde la diversidad es nuestra característica. Sin embargo esto, que se refleja en nuestra vida social y cultural y es muy valorado por los que nos visitan, no es ni siquiera tenido en cuenta por las autoridades. Porque nuestro barrio es: la Plaza Dorrego y los anticuarios, el Parque Lezama y el Británico, el Mercado y el Club, las cantinas y los pubs, el diseño, el arte, el tango y el rock, los hoteles boutiques y las pensiones, las librerías, los teatros, las ferreterías, los almacenes, el bodegón y también la cocina de autor. Todo eso somos, para nosotros y para los demás. Y estamos orgullosos de que así sea, es nuestra identidad. Por eso, pedimos a las autoridades que también estén orgullosos de tener un lugar de estas características únicas, poniendo en él la atención que merece por ser el barrio emblema que dio origen al resto de la ciudad.



Vecinos firmando el Manifiesto, en Plaza Dorrego

### Conózcannos

Aprendimos a ser un barrio cosmopolita y diariamente nos esforzamos para convivir en armonía y estamos dando un ejemplo de unión entre vecinos y comerciantes. El GCBA tendría que hacer lo mismo: antes de imponernos soluciones, debe informarnos, consultarnos y tener en cuenta nuestras verdaderas necesidades e idiosincrasia. No a través de encuestas telefónicas, sino del diálogo donde podremos contarles que no somos un lugar de paso aunque nuestros espacios son visitados diariamente por muchísima gente de distintas características y lugares. Tampoco somos solo el paseo de los domingos, desordenado y descontrolado, creemos que hasta a propósito para desmerecernos, produciendo una constante tensión entre comerciantes legales, vendedores informales, paseantes y vecinos. No se puede promover turísticamente San Telmo y luego no hacerse cargo de las responsabilidades que implica el mantenimiento de sus espacios públicos para la buena convivencia.

### San Telmo S.O.S. vos

Pese a que el nuestro es uno de los barrios emblemáticos de la ciudad, es evidente que todavía las autoridades no se han preocupado de conocernos bien y, debe ser por eso que no nos entienden. Esta falta de conocimiento sucede también porque no se cumplen con las instancias democráticas habilitadas para la participación. Estamos hablando de las Comunas, ya que vemos que el GCBA no les otorga responsabi-

te en el cuidado de nuestro lugar -tanto en lo material como en lo humano- porque el barrio somos todos.

### Seguimos festejando

La convocatoria de abril fue el comienzo de esta toma de conciencia colectiva. La recolección de firmas que avalan el MANIFIESTO SAN TELMO, seguirá hasta el 31 de mayo, fecha en que San Telmo cumple 208 años y en la cual haremos entrega del mismo a todos los funcionarios, tanto de la ciudad como nacionales- que tienen alguna injerencia en nuestra problemática. Solicitaremos una audiencia con el Jefe de Gobierno y volveremos a convocar a los medios para recordales el tema y para que difundan las respuestas que hemos obtenido. Festejaremos el cumpleaños de nuestro querido barrio, exigiendo -a quien corresponda- lo mejor para él y comprometiéndonos a cuidarlo y a lograr el objetivo.

Edio Bassi

Vecino / Comerciante

Secretario de la Asoc. de Comerciantes del Casco Histórico



**AV. SAN JUAN 574/580**  
**Tel: 4361-1635 / NEXTEL: 592\*616**  
**www.casasanjuan.com.ar**  
**ferresanjuan@hotmail.com**



**¡Nos Agrandamos!**

**Ferretería  
Sanitarios  
Materiales eléctricos  
Materiales para  
la construcción  
Envíos a obra**



### Convocan:

Asociaciones civiles Mirador del Lezama, Comerciantes del Casco Histórico, Anticuarios de San Telmo, Feria Plaza Dorrego. Adhieren: comerciantes de Av. de Mayo y Av. Entre Ríos y varias asociaciones civiles de la zona.

Lugares para firmar el MANIFIESTO: FEDRO LIBROS, Carlos Calvo 578, Martes a Sábado de 12 a 21 hs. - Domingos de 15 a 20hs. BAR TODO MUNDO, Humberto Primo y Anselmo Aieta, todos los días todo el día.

Más información sobre el tema: [www.santelmoonline.com](http://www.santelmoonline.com) sección Comunidad.

**Nonna Bianca**  
*Helado Artesanal*  
**Café y Chocolate**

Jugos y Licuados Naturales  
Repostería Casera

*vení a probar nuestra cerveza artesanal tirada!*

Tablas para compartir con amigos  
Chocolate con Churros  
Servicio de Mate con Pastelitos

Estados Unidos 425  
San Telmo • Argentina

Delivery: 4362-0604 • 4307-2703  
nonna.bianca@hotmail.com

**LA SIMBOLICA**  
más de 30 años en el barrio  
Carlos Calvo 708, Tel: 4300-5810

frutas secas, cereales, productos dietéticos e integrales, yuyos, aceites, mieles, especias y mucho más



**DI MITRIO**  
INMOBILIARIA

*San Telmo*

**TASACION + RESULTADOS**

Carlos Calvo 691  
Tel: 4300 0800  
<http://www.dimitrio.com.ar>  
Mail: [info@dimitrio.com.ar](mailto:info@dimitrio.com.ar)

## Colombia y Argentina

## ALGO CONTIGO...

¿Qué tienen Colombia y Argentina? Son países que comparten cosas que -inefectiblemente- marcan un destino, como su historia de colonización y sus similares procesos independentistas. Sin embargo una lejanía palpable, determinada quizás por diferencias geográficas, culturales e ideológicas nos puede dar la sensación de estar realmente muy distantes. Pero aún así, ambos pueblos, tenemos mucho más que ver quizás de lo que pensamos. Y es acaso, una especie de "puente invisible" que hemos ido construyendo a través de un trabajo minucioso, que nos hermana, nos atrae y que hace, por ejemplo, que hoy miles de ciudadanos colombianos elijan Argentina como su lugar de pertenencia para estudiar, trabajar y vivir.

El barrio de San Telmo es fiel testigo de eso. Qué santelmeño no fue o es amigo, profesor, alumnos, colega, cliente, vecino o novio de nuestros hermanos del trópico.

Hace muy poco regresé de Colombia y también pude constatar que no resulta nada extraño toparse con cantidad de argentinos por las calles de Medellín o las carreras costeras del mar Caribe. Que, incansablemente, llegamos al "País de la Canela" a pasear, a trabajar, a ver y decidimos quedarnos más de la cuenta o volvemos hinchados de la emoción y las ganas de regresar, preguntándonos que fue lo que nos hizo sentir tan "en casa".

Construido de pasiones, de amores, de arte, de encuentros, despedidas y de sueños, vamos desentrañando este "puente invisible" a través de sus verdaderos artífices: la gente. Alejandro es un arquitecto nacido en Medellín, hoy vive en esa ciudad y es dueño del Hostel Samán. Vivió en Buenos Aires durante siete años, ama su tierra y nos narra, en un bello encuentro en El Poblado, la historia de su país, la actual situación política, las virtudes y el orgullo del pueblo paisa -es la manera como se llama, en Colombia, a la



Callecita colombiana



Iglesia San Pedro Telmo

gente nacida en la zona de Antioquía (Departamento de Colombia), Los Paisas tienen fama de ser gente muy trabajadora, perseverante, culta y a quienes, por esas virtudes, les ha ido muy bien, Medellín -de hecho- es la ciudad más próspera de Colombia-, las luces del río Medellín y nos cuenta también sobre sus

sombras. Pero nos confiesa tener la mitad de su corazón en el río de La Plata.

Alejandro, casualmente (o no tanto) vivió unos años en Defensa y EE.UU, nuestro barrio, fue vecino, anduvo la vida santelmeña, leyó los diarios matutinos en los cafés porteños y todo aquello que un ser apasionado puede (y debe) arrebatarle a esta intensa ciudad. Pero de toda esa charla tan rica Ale, mencionó una frase que no olvidé y que me reveló algo que presentía pero me costaba ver: "Los colombianos amamos la Argentina, de un modo que ni ustedes saben. Se puede decir, incluso, que es un amor no correspondido". Sus palabras cobraron una verdad muy bonita en cada contacto que he ido teniendo durante el viaje. Gente generosa, cálida, sensible, apasionada que ha leído a Borges y a Cortázar, que conoce más de tango que muchos de nosotros y que tiene como sueño anhelado poder visitar algún día nuestro país.

Al hablar de este lazo, surge de la necesidad de celebrar y dar la bienvenida a un pueblo que está muy presente en nuestras vidas, compartiendo este lugar y este tiempo. Celebrar este "puente" que, en su vaivén a veces insólito e inexplicable, nos lleva y trae la fantasía, el arte, los aromas. Puente por el que también, en el año 1967, viajaron unos pilones de hojas contando una de las historias más fantásticas y bellas que supo contar la pluma latinoamericana y que, luego, se convertirían en el más merecido premio Nobel. El mismo Gabriel García Márquez, utilizó esta conexión y nos eligió a nosotros, los argentinos, para descubrir su genialidad. Estas líneas son también un hondo homenaje a él, al hombre que nos hizo volar al Caribe y a la fantasía como pocos; que nos dejó el pasado 17 de Abril a los 87 años y de quien -los argentinos- estaremos eternamente enamorados.

Texto y foto: Cecilia Calderón



**ESPECIALIDAD EN PASTAS CASERAS Y MARISCOS, RABAS, PIZZAS Y CERVEZA!!**

\* TERRAZA CON SOMBRILLAS \*

**TELMO MÍO, un lugar de amigos!!**

**BOLÍVAR 896 - SAN TELMO**



**Inmobiliaria Giesso**

Cochabamba 360 - Tel: (54 11) 4361 7170  
[info@giessoprop.com.ar](mailto:info@giessoprop.com.ar) - [www.giessoprop.com.ar](http://www.giessoprop.com.ar)



**PIZZERÍA LA MODERNA**  
HUMBERTO 1° 699  
TEL.: 4362-1281  
SAN TELMO - BUENOS AIRES



Nuevo horario de la Biblioteca  
 "Juanito Laguna" (Perú 482, PB)  
 - Miércoles de 14 a 18 horas.  
 - Jueves de 9 a 13 y de 16 a 20 horas.  
 - Viernes de 9 a 13 horas.

# PRESERVANDO EL PASADO

El barrio de San Telmo, tiene ese "no se qué". Esta trillada y subjetiva frase, hoy parece describir al barrio, cuando realmente pocos conocen lo que tiene, lo que cobija y ofrece entre las calles que lo delimitan.

Y es que solo algunos saben que casi en la periferia santelmeña tiene lugar el Departamento de Archivo Intermedio de la Nación (DAI).

Este organismo se mudó a la zona en el año 1998 y, desde entonces, abre sus puertas en la transitada Avenida Paseo Colón 1093, ocupando el segundo, tercer y cuarto piso del edificio.

El Archivo Intermedio se funda en 1979 dependiente del Archivo General de la Nación y tiene como función primordial la de asistir a la Administración Pública Nacional y otros organismos de la sociedad civil, que lo soliciten, en la gestión del patrimonio documental que producen o custodian, mediante la aplicación de la disciplina archivística y la normativa vigente.

La primera etapa de creación del DAI consistió en la de requerir a las instituciones el relevamiento general de toda la documentación conservada en sus archivos, con el fin de incorporar el material histórico. Para lograrlo, integrantes de este organismo nos informan, que se tuvieron que superar algunos impedimentos de índole material y de inexperiencia. De esta manera se agregaron a este Archivo unos 9.100 metros lineales de fondos documentales y bibliográficos de carácter permanente conformados, entre otros, por aportes de: Yacimientos Petrolíferos Fiscales (YPF), Junta Nacional de Granos, Junta Nacional de Carnes, Obras Sanitarias de la Nación, Gas del Estado, Correos y Telégrafos, Encotel, pertenecientes a los años 1882-1992.

La jefa de este Departamento- Elisabet Cipo-



Usina generadora Paseo Colón esquina Humberto I. Actual sede del Departamento Archivo Intermedio. Sin Fecha

lletta- nos comenta que el patrimonio que se conserva está integrado por material documentado de origen público producido por los organismos del Poder Ejecutivo Nacional. Asimismo, nos informa que toda la documentación es restaurada y preservada mediante una limpieza perimetral en cajas libres de ácidos, a través del trabajo realizado por profesionales en la materia (archivistas, conservadores, entre otros).

Cipolletta, también nos comenta, que DAI continúa con la asistencia técnica a la Administración Centralizada para elaborar tablas de plazos de guarda de la documentación sustantiva, e incorporar al Departamento documentación de carácter permanente de los Ministerios de Justicia, del Interior, Secretarías de Agricultura, de Obras Públicas, Consejo Nacional de Educación, ANSeS, etc.

La mayoría de los usuarios son estudiantes de diversas carreras, académicos, la Justicia Federal y Provincial, Organismos del Poder Ejecutivo Nacional y ciudadanos en general; menciona la jefa del organismo.

Los documentos más consultados, fundamentalmente, son de tres clases: los que identifican la ley de residencia y la relación de los entonces territorios nacionales y la administración central; los expedientes que reflejan la ley de educación pública y gratuita N°1420, creación de escuelas, nombramiento de docentes y sanciones a los mismos y los expedientes que corresponden a la inspección que se efectuaba a cada barco que llegaba al puerto de Buenos Aires vía marítima, detallando datos del barco, procedencia, puerto de embarque y listado de inmigrantes (nombre, apellido, edad, estado civil, nacionalidad, oficio, religión, instrucción).



Aviso "Vinos Canale" para revista "El Hogar". 1950

Este último tipo de registro es de gran interés para aquellos que desean conocer sus raíces o desentrañar la procedencia de sus familiares directos. Para ello, el Departamento cuenta con un archivo fotográfico y documentado de la inmigración.

En pocas palabras, hoy el barrio tiene -a pocas cuadras- un servicio, para muchos desconocido y que es de suma importancia dar a conocer por el valor que significa que salvaguarden nuestra historia y nuestras raíces. Para todo ciudadano interesado, mayor de edad, este Departamento funciona de lunes a viernes de 10 a 17 horas.

¡Tenelo presente! Tras esas puertas hay un pintoresco pasado que espera seguramente ser reconocido.

*María Florencia Sodorini*

**Cosas Ricas**  
 confitería y panadería

4300-5747  
 Perú 1081

confitería - panadería - repostería - comidas

Cosas Ricas tiene una trayectoria con productos panificados desde hace más de 50 años, contando con una línea de productos muy amplia que, con el correr de los años, fue variando y creciendo para satisfacer la demanda de nuestra creciente cadena de consumidores. En el año 1993, Cosas Ricas adaptó su estructura para apuntar a la excelencia en la calidad de las materias primas que utilizamos tras una exigente selección nos permite llegar a todos nuestros clientes y consumidores con el compromiso constante de entregar los mejores productos:

sand. de miga - tortas - masas finas y secas - postres panificados - galletitas - facturas - comidas - tartas empanadas - servicios de lunch - etc

50 años de tradición en San Telmo

San Telmo - Capital Federal

ABIERTA LA INSCRIPCIÓN

ARRANCA EN MARZO  
 MARTES  
 DE 19 A 21 HS

¡NO TE LO PIERDAS!

**TALLER DE TEATRO  
 PARA CHICOS,  
 ADOLESCENTES  
 Y ADULTOS**

PROF. LAURA CANTEROS  
 INFORMES E INSCRIPCIÓN:  
 4265-4456  
 154-971-3048  
 CANTLAU@HOTMAIL.COM

TEATRO  
 LUZ Y FUERZA  
 PERÚ 823  
 (SAN TELMO)

**ABOGADOS**

Responsabilidad, seriedad y  
 compromiso en servicios jurídicos.

DESPIDOS - COMERCIOS Y  
 EMPRESAS - CONTRATOS  
 SERVICIO DOMÉSTICO - FAMILIA  
 SUCESIONES - JUBILACIONES

Cel. 15-5971-2626 Tel. 4362-5718  
 estudioreinosoesnaola@gmail.com  
 SAN TELMO

**CONSULTORIO MÉDICO**

Homeopatía  
 Obesidad  
 Celulitis: tratamiento natural  
 Reuma - Várices

Trastornos:  
 digestivos, circulatorios,  
 de la piel

Enfermedades crónicas:  
 Alergia - Asma - Artritis

Hipertensión arterial  
 Hemorroides

TRATAMIENTO PARA DEJAR  
 DE FUMAR

SOLICITAR TURNOS AL: 43 00 57 86



# CUANDO LOS ÁRBOLES TIENEN PADRINOS Y MADRINAS

Caminar con Lisandro Grané, uno de los fundadores de "Un árbol para mi vereda", por la calle Carlos Calvo terminó siendo un desafío interesante: buscamos, en la estrecha vereda, los espacios verdes generados por los vecinos. ¡Sorpresa! Había muchos y variados. Desde los ventanales salían plantas o macetones con árboles en los negocios. El recorrido fue intenso y Lisandro nos ayudó a poner la mirada en el verde de las veredas.

El dicho popular reza que cuando nace un/a niño/a viene con un pan bajo el brazo. En el caso de Lisandro Grané, la historia tiene otro tinte. Su hijo no trajo el pan sino un árbol bajo el brazo. Y es que la llegada de este bebé motivó a Lisandro, que proviene del mundo de la publicidad, a acercarse a otro mundo más verde y sustentable. Al mundo de los árboles. Se preguntó qué podría dejarle a su hijo, qué sería lo mejor para las nuevas generaciones y pensó en verde, en árboles, muchos, cuidados por los vecinos. Así fue que tras

hacer un curso, Lisandro junto a unos amigos, fundaron "Un árbol para mi vereda". A pedido de los vecinos, van y plantan árboles en las veredas. Cada árbol es apadrinado/amadrinado por un vecino, porque: "si no existe ese compromiso no se puede hacer", afirma. Podríamos decir que detrás de muchos árboles de la ciudad hay un padrino/madrina.

**¿Cómo se contacta la gente con ustedes?  
¿Cómo funciona la organización?**

A través de la página de Facebook de la organización, "Un Árbol para mi Vereda" (<https://www.facebook.com/UnArbolParaMiVereda>) los vecinos entran a la aplicación "Quiero apadrinar", completan un formulario, nos mandan una foto del lugar. Una vez que localizamos el barrio le damos al vecino direcciones de los viveros que podrían entregarle semillas (damos muchos talleres de capacitación en viveros y ellos son los que le entregan al vecino el árbol para plantar)



Foto: Lizzie Johnson

**¿Trabajan con algún vivero en San Telmo?**

No, el más cercano queda en Barracas. Pero la idea es que haya uno en San Telmo, uno en cada barrio. Hace un año y medio que tenemos la página en Facebook para centralizar los pedidos y aún no hemos llegado a todos los barrios. O sea, los pedidos están centralizados pero no la producción. Por nuestra parte, intentamos crear un vínculo de mutuo beneficio entre la comunidad y los árboles. Ese vínculo fomenta la conciencia ecológica de los ciudadanos y genera un nuevo sentido de comunidad

El Gobierno de la Ciudad se pone como objetivo plantar 5 mil árboles por año pero el costo es altísimo. En junio del año pasado al gobierno le costaba \$ 900 cada árbol plantado.

**¿Qué árboles recomiendan plantar en general?**

Le damos prioridad a las especies autóctonas del

Rio de la Plata, las que estaban antes de la llegada de los europeos. Están mejor adaptadas y eso hace que tengan mejores ventajas: requieren menos mantenimiento y ayudan a reconstruir la biodiversidad de la región, más precisamente le dan refugio y alimento a especies de aves, mariposas y un montón de insectos que no vemos porque están debajo de la tierra.

**¿Podrías precisarnos cuales son las especies más recomendadas?**

El ceibo, por ejemplo porque tolera sequías y excesos de lluvia. En las veredas anchas es muy recomendable el Jacarandá, Tipa y Lapacho. En las veredas más angostas hay que pensar en otras especies y primero hay hacer el cantero (tomando en cuenta que le va a quitar espacio al peatón). Nosotros no hacemos los pozos en la vereda porque se corre riesgo de romper un caño de agua... y además está prohibido.

**Ahora bien, en términos legislativos ¿La ley apoya a este tipo de actividad, plantar árboles en las veredas?**

La ley de arbolado urbano tampoco es muy permisiva. Nosotros como ONG podemos encontrar el recoveco como para hacerlo, pero el vecino digamos que no está alentado a hacerlo. Entonces, en nuestro caso, lo primero que hacemos es detectar el lugar; luego observar si hay padrinos, porque es fundamental para que el árbol sobreviva y después le damos prioridad a las especies nativas.

Lisandro Grané camina, toca -mejor dicho acaricia- los árboles que va encontrando por las calles de San Telmo, advierte que hay espacio verde y precisa que puede haber más. Propone hacer un taller, propone dejar plantas en alguno de los viveros. Las posibilidades existen, están a nuestro alcance. Solo falta tomar la iniciativa de apadrinar/amadrinar un árbol autóctono.

## Escucha y proyecto de vida

**LAURA PIÑERO**

psicóloga especializada en la  
University of Mc Gill, Canadá

**UN PROCESO DE COACHING PERSONAL  
Y ACOMPAÑAMIENTO PARA LOGRO  
DE METAS PERSONALES Y  
LABORALES SORTEANDO  
BARRERAS EMOCIONALES.**

**"POTENCIAR EL INGENIO DE LAS  
PERSONAS QUE SE ENCUENTRAN  
PARADAS O BLOQUEADAS AYUDA  
A QUE VIVAN MEJOR Y  
DESARROLLEN UNA VIDA DE  
MANERA CREATIVA Y ACORDE  
A SU VISIÓN DE MUNDO".**

**CONSULTORIO: BOLÍVAR Y HUMBERTO I  
ESPAÑOL - FRANCÉS  
SOLICITAR ENTREVISTA AL TELÉFONO: 011-1554986093  
MAIL: LPINERO61@GMAIL.COM**

## tomás fracchia

**TALLER DE  
DIBUJO  
Y PINTURA**

Horarios:  
Miércoles de 17 a 20 hs  
Sábados de 10:30 a 13 hs  
o de 16 a 19 hs  
Monte Estudios, San Telmo

Tomás Fracchia es profesor de dibujo y pintura en el Centro Cultural Rojas, dirige el taller de plástica en la biblioteca popular de Carlos Keen, provincia de Bs. As. Desde 1985 realizó numerosas exposiciones en Argentina y en el exterior.  
[www.tomasfracchia.blogspot.com.ar](http://www.tomasfracchia.blogspot.com.ar)

Monte Estudios es un espacio para las artes y la investigación creativa abierto a los artistas de todos los campos de trabajo.  
[www.estudiosmonte.com](http://www.estudiosmonte.com)



Montaje de un cielo, óleo ©Tomás Fracchia



Información e Inscripción:  
[contact@estudiosmonte.com](mailto:contact@estudiosmonte.com) / 155.329.9477

## Sergio Almendro, escritor y guionista

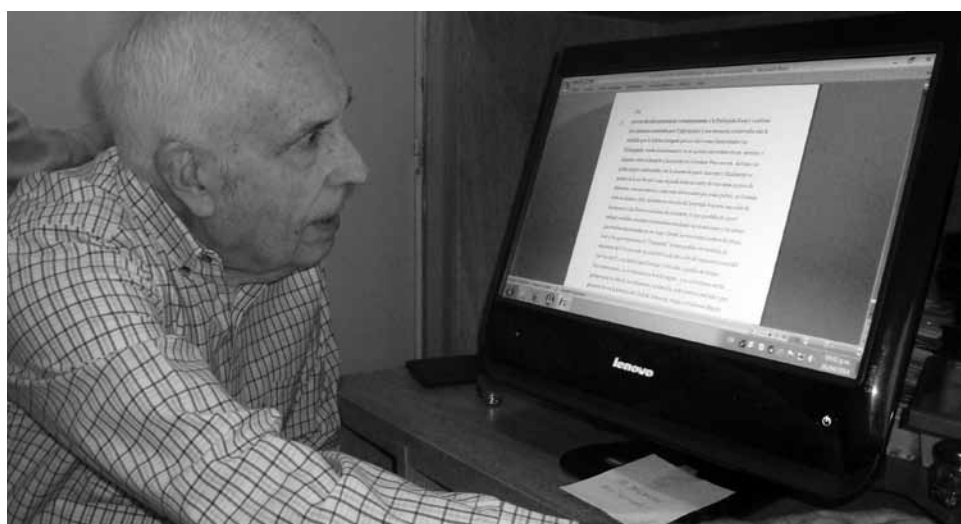


## EL MUNDO DE LAS HISTORIETAS

Salí de la casa de Bolívar al 1200 recordando mi infancia, viéndome estirada a lo largo del piso con la cabeza apoyada en mis manos con los codos en el suelo, sin poder dejar de leer la revista Misterix, Patoruzito o El Tony "robado" a mis hermanos.

¿Pero cómo llegué a esto? De la mano de Sergio Almendro, escritor de historietas -especialmente gauchescas- con una enorme trayectoria como guionista, nacido en Piñeyro -partido de Avellaneda- el 24 de julio de 1930 y vecino de San Telmo desde 1976.

Cuenta que su padre lo "abastecía de todo tipo de libros, como Las mil y una noches y Los tres mosqueteros" haciendo de él un ávido lector que se animó a la escritura, aunque tuvo diferentes trabajos que nada tenían que ver con las letras, como por ejemplo en la Comisión de Energía Atómica o en la Secretaría de Energía donde se jubiló. Por otro lado "hice el curso del ISER (Instituto Superior de Enseñanza Radiofónica) porque quería entrar en una radio y así fue, ya que trabajé en Radio Nacional en el programa 'Rutas de Turismo', donde hablaba de los lugares turísticos de nuestro país, cómo llegar a ellos y qué ver. También en Radio Cultura, Radio Belgrano, Radio Libertad y emitíamos para la RAE (Radiodifusora Argentina al Exterior) en onda corta, que se transmitía en siete países, donde hacía los guiones para el ciclo de turismo", relata.



"Escribía con mucho entusiasmo cuentos, tengo escritos más de trescientos y, cuatro premiados. Uno de ellos por la Sociedad Argentina de Escritores, que se refiere a la historia de un indio llamado Peñis, que en araucano quiere decir hermanos", cuenta Almendro sin falsa modestia.

Su relación con las historietas se inició cuando un amigo que trabajaba para la Editorial Abril le propuso hacer guiones para Misterix, donde luego -entre otros- creó el personaje de Loana, heroína de la selva africana, con dibujos de Néstor Olivera cuando era editada por Yago. Junto con Olivera, Horacio Altuna

y Macagno como dibujantes realizó los guiones de Hilario Corvalán para El Tony (Edit. Columba, a mediados de los 60'). Y explica que "las historietas se hacían en papel canson de 50cm de ancho por 80cm de largo donde se ilustraban los 80 cuadros. Una vez hecho el guión, se lo entregaba al secretario de redacción quien luego llamaba al dibujante y, en base al texto, realizaba los dibujos".

"Trabajé en ciencia ficción, gauchesco, historias de western, guerra y policiales. También dentro de la historieta hice la vida de Dorrego y Guerra Gaucha. Con César Spadari -un muy buen amigo- sacamos Carabina (fines de

los 50') donde la historia empezaba en la tapa, pero solo aparecieron dos números. Nos fue muy mal", confiesa.

Los que saben del tema asocian a Almendro con lo gauchesco y esto se destaca, especialmente, en la revista mensual Indio Pampa (1957) una obra "de autor" escrita totalmente por él con ilustraciones de Spadari. A lo que se agrega su trabajo en El Huinca y Fabián Leyes de Editorial Cielosur, cuando Enrique Rapela -ya enfermo- le propuso seguir con su línea de trabajo. También, para esa editorial, en la revista Selecciones Argentinas, escribió El Mayoral, inspirada en la vida de Joaquín Fillo fundador de una de las primeras empresas de mensajería del país. Suma a esto su trabajo de periodista y escritor en la revista Centinelas de Gendarmería Nacional donde -entre otras- desarrolló la historia de Mate Cosido, bandido rural del noroeste argentino. La última que tiene escrita se llama Aventuras en la Antártida.

Hay más, mucho más en la vida de este maestro guionista de 83 años que fue distinguido por La Comisión Día de la Historieta, el 4.9.2010 "por haber plasmado la bravura del gaucho", como ser: integrante de El Club de los Sabuesos, una aventura de muchachos argentinos (Héctor, Osvaldo -sus hermanos- Enrique -su amigo de toda la vida- y él) o su pasión por el remo -que aún hoy practica- porque, "es como parte de uno mismo", dice.

Isabel Bláser

**CUMPLIMOS 10 AÑOS  
EN EL BARRIO**

**CALZADOS  
Erika**

**TODO TIPO DE CALZADO  
PARA NIÑOS Y ADULTOS**

CARLOS CALVO 655 | LUNES A SÁBADO:  
C.A.B.A. - SAN TELMO DE 10 A 13.30 HS  
TEL.: 4361 - 9769 Y DE 17 A 20.30 HS

**ASESORAMIENTO  
LEGAL**

Hipotecas  
División de condominios  
Alquileres vivienda y comercio  
Particiones sucesorias

**Abogados para Capital y  
especialmente San Telmo**

Dario Carlos Mosso

derechointegralxxi@hotmail.com  
Angel Varela  
drangelvarela@hotmail.com  
**Telefono: 4988-0236**

**FERRETERIA - SANITARIOS  
MAURI  
PINTURAS  
MATERIALES - ELECTRICOS**

Sanitarios - Caños y Accesorios  
Repuestos Sanitarios, Cables  
Pinturas, Lámparas

**¡Los mejores precios en la zona!**

**Copias de llaves  
EN EL ACTO**

**Perú 1117 San Telmo**  
**Tel: 4300 - 7343**

Lunes a viernes de 8.00 a 19.30  
Sábados de 9.00 a 18.00  
mauriferreteria@yahoo.com.ar

**Almacén Natural  
Gaia  
Dietética**

PRODUCTOS PARA CELÍACOS  
DIABÉTICOS Y BAJAS CALORÍAS  
VIANDAS CASERAS NATURALES  
HIERBAS MEDICINALES  
FRUTOS SECOS  
SUPLEMENTOS DIETARIOS  
COSMÉTICA NATURAL

Lunes a Viernes 9 a 20hs y Sábados 10 a 16 hs  
Perú 657 - San Telmo - Tel: 4361 0146  
dieteticagaia@outlook.com

SEGUINOS EN facebook.com/GaiaDietetica

# SEÑALES

Una vez, hace algún tiempo, durante una tonta película de esas que terminan bien, a los besos y con una perdis para comer, alguien dijo:

-Hay señales por todas partes diciéndote donde está el camino...

Por supuesto que terminé de ver la tonta película moqueando y yendo rápidamente al baño para que no se me notara la irritación ocular. Había oído algo que olvidé. La fe.

Nuestros días pasan caminando o tal vez corriendo, siempre por terrenos en los que se borran velozmente las huellas de los que nos precedieron y dejaron señales y nombres; atravesando lugares con paredes decoradas con grandes grafitis anónimos, que han sido tapados con carteles que anuncian artículos de lujo y placer, que "acortan" nuestra visión, hasta una distancia que no sobrepasa la punta de nuestra nariz.

¿Cuántas miradas se atravesaron delante de nuestros ojos, sin que entendiéramos que ese brillo no era el del sol, sino el de las lágrimas de dolor o de felicidad?



Foto: Dan Masa

No supimos interpretarlas. No vimos sus señales. Perdimos constantemente, la posibilidad de ver que nada es tan inalcanzable como para que no esté en una mesa de un bar o en el gesto de dar o recibir lo que no nos sobra a ninguno de los dos.

Deberíamos detener nuestro loco transcurrir, antes de perder definitivamente las señales que portan los que se encuentran muy atrás o muy adelante, para que la velocidad no nos impida oírlos o verlos y no perdamos

la oportunidad de ser guiados por los que sí las ven.

No pensemos en ellas como grandes anunciaciones o destellos maravillosos, como en las películas, que aceptamos infantilmente y que reflejan esas imágenes que, para causar emoción y fascinación, se colorean y se sobredimensionan, dejándonos con lágrimas en los ojos e instalándose entre nuestras fantasías y nuestra realidad, haciéndonos perder de vista el realismo propio de los que sí pasan a nuestro lado diariamente y que forman parte del conjunto de privilegiados.

Una necesidad ajena, una persona que cae en la calle, un necio e imperturbable egoísta en su amplia gama de manifestaciones. Muchos son. Justos y pecadores. "Creyentes" o no.

Todos podemos confundirnos y venerar ciertos indicios de suerte, desgracia, fortuna y maldad, entre muchos, como indicadores de un destino signado por alguien. Todos estamos tentados a atribuirle a la desgracia el camino sin retorno de nuestras vidas o destinos.

Caminos predeterminados no. Señales para seguir por propia voluntad y convicción, sí. Es nuestra la decisión. Siempre es nuestra.

Horacio Jorge Galán

## PSYCHO HOTEL

**Psycho Hotel** es un nuevo proyecto musical que está surgiendo en San Telmo. Propone una mixtura de estilos que va del dub al rock psicodélico, pasando por la electrónica, el funk y el hip hop. Formada a mediados del 2013, la banda comenzó a tomar forma a partir de las jams de un grupo de amigos; improvisaciones que se fueron transformando en canciones, con un estilo muy personal y único.

**Psycho Hotel** está integrada por Ariel Barreto en guitarras, Diego Copolechio en bajo, Facundo Macrade en sintetizador, Maximiliano Farías en batería y Pedro Leoni en voz, más una serie de cantantes y colaboradores invitados.

A comienzos de este año se han presentado en El Emergente, pero prometen más novedades pronto. Mientras tanto, pueden escuchar su interesante propuesta en [facebook.com/psychohotel](https://facebook.com/psychohotel) o en [soundcloud.com/psychohotel](https://soundcloud.com/psychohotel)







## SI NO PUDISTE TERMINAR LA SECUNDARIA, AHORA PODÉS HACERLO.

gcba  

No importa tu edad, dónde vivas, ni por qué dejaste.

**[buenosaires.gob.ar/terminalasecundaria](http://buenosaires.gob.ar/terminalasecundaria) ☎ 0800-999-2727**



Buenos Aires Ciudad



EN TODO ESTÁS VOS



"Yo creo que todavía no es demasiado tarde para construir una utopía que nos permita compartir la tierra" Gabriel García Márquez; aunque, ahora, nos faltará uno de los mejores arquitectos.

"Uno se concentra y se compromete con el otro, se mete en su piel..."

# Tatuajes: obras de arte en la piel

César Rodríguez (46) es un pionero en el arte del tatuaje en la Argentina y, particularmente, en San Telmo. Junto con su esposa María (43) y sus hijos Alan (19) y Guadalupe (4), lleva adelante -desde hace 20 años- Tribal Tattoo; el local de tattoos con más historia y prestigio en el barrio.

María se encarga de atender a la gente, orientarla, manejar los turnos y la higiene del local. Alan colabora con la parte de computación y las fichas de los clientes. Y César, realiza la parte puramente artística.

El local, ubicado en Avenida San Juan 474, atiende de martes a sábados de 11.30 a 19.30 hs. Cuando le pregunto a César por qué San Telmo, no duda en afirmar que "elegimos San Telmo porque amo San Telmo. Nací, me crié, estudié y formé mi familia en este barrio".

Por ser un negocio familiar, es uno de los factores que los diferencia de lo que César describe como "locales fast food de tatuajes" en los cuales "vos vas con una idea y aunque sepan que te va a quedar mal, no te lo dicen porque les interesa más agarrar el trabajo que cómo vaya a quedar. Nosotros preferimos conversar con el cliente y cambiarle un poco su idea original, antes de que se vaya con algo que sabemos que en un tiempo se va a convertir en una mancha irreconocible".



César Rodríguez, sus hijos Alan y Guadalupe y su mujer María

Con respecto a la experiencia de tatuar, César la describe como "única". "Es algo que te genera un nivel de adrenalina similar al de un deporte extremo. Cuando tatuás, no hay lugar para los errores, no es un papel que podés arrancar y empezar de nuevo. No hay una piel, una persona, una relación igual a otra. Uno se concentra y se compromete con el otro, se mete en su piel y siente lo que siente esa persona, disfrutando de lo que es hacer algo que le va a quedar para toda la vida".

Un punto de crucial importancia para César es el de la bioseguridad. "Somos egoístas, por así decirlo. Primero nos cuidamos nosotros y cuidándonos a nosotros te cuidamos a vos. Es como si fuera tú casa, tu familia. Imaginate, si uno es promiscuo con su cuidado, ¿cómo

alguien puede confiar en vos para tatuarse? Las medidas de bioseguridad tienen que ser perfectas. El profesional tiene que usar barbijo, tiene que usar una protección visual, tiene que proteger el material que no se descarta (rociadores, máquinas, pedal, cable), entre muchas otras cuestiones más".

La gente que visita Tribal Tattoo es de lo más diversa ya que, como dice César, "por suerte hoy la sociedad en general está mucho más abierta de mente. El tatuaje dejó de ser visto como una marca distintiva de presos y marineros. Antes vos ibas a una pileta o a la playa y había un tipo tatuado y nueve mirándolo. Hoy vas y hay nueve personas tatuadas mirando a una persona que no tiene tatuajes".

En nuestros días, las barreras sociales y étnicas se han desvanecido en lo que respecta al tatuaje. Si bien los jóvenes siguen siendo los más interesados, cada vez hay más adultos que se animan a tatuarse. Y no es de extrañar, porque, después de todo... ¿quién no quiere llevar una obra de arte en la piel?

Agustina Corral



La familia Rodríguez no podría estar más feliz. Y no solo por el éxito del negocio familiar. Su hijo mayor, Alan, acaba de obtener el título de profesor de tiro con arco, convirtiéndose así en el muchacho con capacidades especiales más joven en obtener este logro en la historia argentina. "Se lo merece", dice César. Y, seguramente, tiene razón. En realidad, todos ellos se lo merecen.

Más de 100 años de trayectoria

TASACIONES - ALQUILERES

DEPARTAMENTOS - LOCALES

TERRENOS - INDUSTRIAS

**VINELLI**

Hipólito Yrigoyen 710  
Ciudad Autónoma de Buenos Aires

Tel. 4343-7881

www.vinelli.com.ar

**Restauración de fachadas**

Prof. Federico Poncerini  
Escultor y Restaurador

RUBEN HUALLPA  
Albañil Especializado en Restauración

PEDRO DALMAZZO  
Ayudante Pasante Restauración IUNA

www.federicoponcerini.com.ar www.casantigua.com.ar  
poncerini@hotmail.com CEL: 15-6504-1380 TE: 2058-1703

**emaus**  
Poner hombres de pie

**VENTA DE USADOS**

ROPA • CALZADOS  
MUEBLES HOGAR  
MUEBLES OFICINA  
MUEBLES ANTIGUOS  
HELADERAS  
LAVARROPAS  
TV • COCINAS  
AUDIO • COMPUTACIÓN

**BAZAR... Y TODO LO QUE IMAGINE**

**EMAUS en San Telmo**  
Tel.: 4361-5661  
Cochabamba 466 - Capital Federal

**Lunes a Sábados de 11 a 17.30 hs**

**PARA DONACIONES LLAMAR AL 4941-3318/9065**

SU COMPRA  
AYUDA A LA OBRA DE  
**emaus**  
VISÍTENOS...!

## LOS TESOROS ESCONDIDOS EN EL NORMAL N° 3

No hay tesoros tan escondidos que no se puedan descubrir, en el Normal N 3, algunos están bien a la vista.

Es el caso del Monumento a Bernardino Rivadavia, que se encuentra emplazado en el Hall de Honor, a la entrada del centenario edificio. Su autor, Manuel José Aguirre Anchorena (1850-1912), firma la obra en el año 1901.

Para ponerlo en contexto, en los comienzos del siglo XX, Aguirre Anchorena, Torcuato Tasso, Lola Mora, Félix Pardo de Tavera, Mateo Alonso, Arturo Dresco, Emilio Andina, Víctor Garino, Hernán Cullen Ayerza y Rogelio Irurtia fueron los creadores de las estatuas, retratos y monumentos más importantes de la Argentina.

Técnicamente hablando, se trata de una escultura de bulto realizada por talla sobre mármol blanco. Sobre un bello pedestal neoclásico rematado por un capitel con reminiscencias jónicas, descansa el busto del prócer, en una actitud de grandeza y honorabilidad.



Pero lo curioso es que, investigando y buscando más datos de la escultura, encontramos que hubo otro busto de Rivadavia, vaciado en bronce y muy similar al que detallamos, también realizado por Aguirre años antes. Este se hallaba en el jardín de entrada del Hospital Rivadavia, sobre la calle Bustamante 2531. En 1905 se colocó la Piedra Fundamental, en 1914 el inmovible pedestal y en 1945 el busto en bronce que permaneció allí hasta la noche del 5 al 6 de agosto de 1999, en que -manos anónimas- lo sustrajeron, quedando solo el basamento.

El dato surge del Diario de Lainez del 23.12.1897: "El busto en bronce de Rivadavia ha sido ayer uno de los atractivos de la exposición Witcomb. La Sociedad de Beneficencia bien ha hecho en ponerlo a la vista del público antes de darle el preferente sitio que le corresponde en alguna sala de sus instituciones caritativas. En la ejecución de esa obra

se acreditan las cualidades y el talento artístico del señor Manuel J. Aguirre, autor de ella. Otros trabajos del mismo género, presentados como más modestos ensayos, habían ya revelado en el señor Aguirre una feliz disposición por la escultura, siendo de lamentar que se mantenga dentro de un radio limitado de ejecuciones".

A propósito de ese busto de Rivadavia, el realizador recibió las siguientes líneas del maestro Arduino: "Según mi débil criterio, creo que puede ir orgulloso de su modelo, el cual gusta a todos. El señor diputado Machado (don Ángel) se quedó admirado cuando supo el nombre del autor del modelo, exclamando pero ¿esto es hecho aquí? Me permite Ud. Señor Aguirre que una mi aplauso a los de todos".

Seguiremos investigando el tema y pensando en lo importante que es conservar los monumentos como documento de una época y de los talentosos artistas que plasmaron sus convicciones en el mármol o en el bronce. Los vemos a diario, están en los edificios, en nuestras calles, plazas, museos, escuelas, hospitales, son verdaderos tesoros, no tan escondidos.

Descubrámoslos.

*María Ángela Varela*

## FERIA DEL LIBRO: ALGUNAS ACTIVIDADES EN ESTOS DÍAS

**10 de Mayo 16:30 a 18:00**

Presentación de libro: "Cartas marcadas", Alejandro Dolina. Presenta: Nino Ramella.

• Organiza: Grupo Planeta • Sala José Hernández

**10 de Mayo 19:00 a 22:00**

Taller: "Ajedrez con Torre Blanca, para todos los niveles, principiantes, intermedios y expertos".

• Organiza: Círculo de Ajedrez Torre Blanca • Zona Explora

**11 de Mayo 16:00 a 17:00**

Jugándonos con el Bullying: un taller de valores. De 7 a 12 años.

• Organiza: Consejo Publicitario Argentino • Taller • Patio Infantil

**11 de Mayo 20:30 a 22:00**

Recital de lecturas y diálogo: "Argentinas en la historia". Participan: María Heguiz y María Rosa Lojo.

• Organiza: Fundación El Libro • Sala Victoria Ocampo



"Recorriendo el mercado de San Telmo me encontré con un fragmento de mi infancia."

## FOTO DEL MES

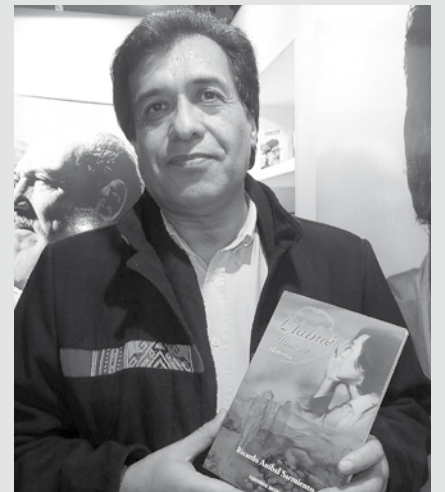
¡Gracias Mariela Pédola,  
por enviarnos tu hermosa foto!

Les proponemos nos envíen, a nuestro mail: [elsol.desantelmo@yahoo.com.ar](mailto:elsol.desantelmo@yahoo.com.ar), fotos del barrio, sacadas por ustedes. Todos los meses elegiremos una para publicar en nuestro periódico.

Por favor, mandarlas con:

- nombre completo del autor
- una breve descripción del tema
- una leyenda que nos autorice a publicarla, en el caso de ser seleccionada.

Esperamos el aporte de quienes quieran contribuir a ser los ojos de El Sol.  
¡Muchas gracias!



Ricardo Sarmiento, escritor y periodista mendocino vecino de San Telmo, presentó -en la Feria del Libro- su obra *Llahué Huarpe Memorias*. Este trabajo pone el foco en una de las etnias más antiguas del territorio argentino, que tiene a Armando Tejada Gómez como su mayor exponente poético.

**PINTOR**

DEPTOS./LOCALES EN SAN TELMO  
PRESUPUESTO S/CARGO  
CRISTIAN: 15 44 22 47 38

MÉTODO PILATES CAMA REFORMER

Belleza & Estética

Defensa 1339 - Cap.Fed - Tel.: 4361-7983 - 15-5502-8360  
e-mail: pilates\_sandra@hotmail.com - Atención personalizada

CONSULTORIO ODONTOLÓGICO  
ESTÉTICA - PRÓTESIS - IMPLANTES  
ODONTOLÓGIA GENERAL

- CARIES (LUZ HALÓGENA)
- RX - EXTRACCIONES
- PERIODONCIA (LIMPIEZA)
- PRÓTESIS FIJA (SIN GANCHOS)
- PRÓTESIS REMOVIBLES
- PRÓTESIS FLEXIBLES

SE CUMPLEN CON Estrictas NORMAS DE BIOSEGURIDAD

AV. INDEPENDENCIA 531 - 4º B - CABA  
MARTES Y JUEVES  
TEL.: (011) 4300-2824  
EMAIL: AGPALAU1@HOTMAIL.COM  
HABILITADO POR EL MINISTERIO DE SALUD

MERCADO  
*San Telmo*

PUESTO 54

CARNES DE PRIMERA CALIDAD

BOLÍVAR 970  
Tel.: 4362-1364  
ENVÍOS A DOMICILIO

Clases de Inglés

Apoyo escolar  
Clases individuales y grupales  
Exámenes  
Conversación

Diana: 15- 5869-8674 o 4361-1319

FERRETERIA CENTRO SUR

Sanitarios • Electricidad • Bazar • Pinturas  
Chacabuco esq. Carlos Calvo  
4300 4310

**¡BUENOS PRECIOS!**



La Galería Guevara, anfitriona de grandes exponentes de interiorismo del mundo

## LAS CONFERENCIAS DE DISEÑO EN EL BARRIO

En el marco de las Convenciones organizadas por The Leaders of Desing Council en abril pasado, una joven entidad que reúne a 150 estudios de arquitectura e interiorismo de Estados Unidos, la Galería Guevara, con Luis y Andrea Guevara al frente, en Defensa 982, fue, entre otros, invitada a recibir a los representantes más importantes de este consejo de diseñadores.

La galería Guevara abrió las puertas en su local de Balcarce 1084 -uno de los tres que tiene la familia Guevara en el barrio- la noche del jueves 24 de abril, donde se llevó a cabo una velada con personalidades -en su mayoría extranjeras- del Diseño. "Fue muy interesante recibir a estos ilustres visitantes en San Telmo. Creemos que dicha acción colabora con un pequeño gesto a brindar a nuestros visitantes una excelente imagen de San Telmo y nuestro país", fueron las palabras de Luis Guevara.

La elección de los anfitriones estuvo a cargo de DARA (Diseñadores de Interior Argentinos Asociados), una asociación sin fines de lucro con el objeto de promover el diseño interior. Además de la Galería Guevara también resultaron favorecidos Philippe Deroy, Susana Villaverde, Claudia Traverso y Mercedes Novoa, de DARA.

The Leathers of Desing Council fue, por otro lado, la entidad que organizó las conferencias. Su estructura institucional está englobada bajo la forma de Consejo, integrado principalmente por especialistas en Diseño



Interior, empresas de arquitectura, editores y publicaciones relacionadas con el rubro. Las condiciones para ser considerado miembro son estrictas y requieren una minuciosa revisión por parte de los que lo forman.

### El especialista

Luis Guevara, a través de su galería, se especializa en los estilos Art Deco y Art Nouveau. Se estableció en San Telmo en 1982, aunque su acercamiento al barrio se remonta a 1960 cuando, aún muy joven, viajaba con su padre Francisco desde Mendoza para comprar antigüedades en la zona. El local que Francisco abrió en esa ciudad del interior data de ese año.

El primer local que inauguró Luis fue el de la calle Defensa 982. Más tarde, en 2009, abrió otro en la Calle Balcarce 1185.

La tradición de anticuarios la adoptó también su hermano, quien tiene su galería en Defensa 1159. Con ellos van tres generaciones de anticuarios en la familia Guevara.

Luis participa de cuanta asociación de diseño exista. Es miembro fundador y vicepresidente de la Asociación de Anticuarios y Amigos de San Telmo. Colaboró en la formación de la Asociación Art Decó y la Asociación Art Nouveau. Participó en la Comisión de Prensa de DARA y fue nombrado con el título honorífico de Académico Titular por parte de la Academia Porteña del Art Nouveau, un galardón que le fuera otorgado luego de que se consultara a referentes de la cultura, la arquitectura y la preservación edilicia de la Ciudad de Buenos Aires, con el que se lo distingue por propiciar la conservación y honrar la divulgación del patrimonio. Este título también lo han recibido grandes exponentes de la conservación -entre ellos el ex Director del Museo de la Ciudad, Arq. Peña; el Director de Casco Histórico Arq. Luis Grossman; el Arq. Osvaldo Giesso; Arq. Fabio Grementieri; Arq. Cristina Brunet, entre otros- con lo que su labor queda así equiparada y reconocida.

Clara Rosselli

Fotos: Cortesía Galería Guevara

Un ejemplo más de que el arte integra

## NUEVA GALERÍA DE ARTE CALLEJERO LLEGA A SAN TELMO

Durante los fines de semana turistas y lugareños por igual, se reúnen en San Telmo para disfrutar de la escena del arte. Algunos optan por explorar las galerías, mientras que otros van a pasear para ver los murales de graffitis que decoran las paredes de los edificios en todas partes del barrio.

Sin embargo, a partir del 16 de marzo, personas que buscan el estilo de una galería de arte tradicional junto con los fanáticos de la vitalidad del arte urbano, pueden encontrar todo en el mismo lugar: UNIÓN, una galería que está situada en un edificio que fue la antigua oficina de un sindicato de trabajadores portuarios en Carlos Calvo 736.

Graffitimundo, la organización que dirige la galería, comenzó su trabajo en 2009, con la misión de apoyar a los artistas y de informar a la gente sobre el arte callejero en la ciudad, ofreciendo recorridos turísticos -en español y en inglés- de lugares populares para el graffiti. "Tratamos de coordinar con los artistas en estos recorridos y visitamos sus estudios. Siempre terminamos en Hollywood in Cambodia, que es una galería dirigida por un grupo de artistas stencil" expli-



ca Alex Bates, un pasante de Graffitimundo (el graffiti stencil consiste en pintar una imagen a través de una plantilla). "También estamos haciendo un trabajo que no es tan visible: Estamos planeando un documental y un libro y colaborando con algunas publicaciones", agrega y explica que la galería en San Telmo es una buena oportunidad para los artistas callejeros

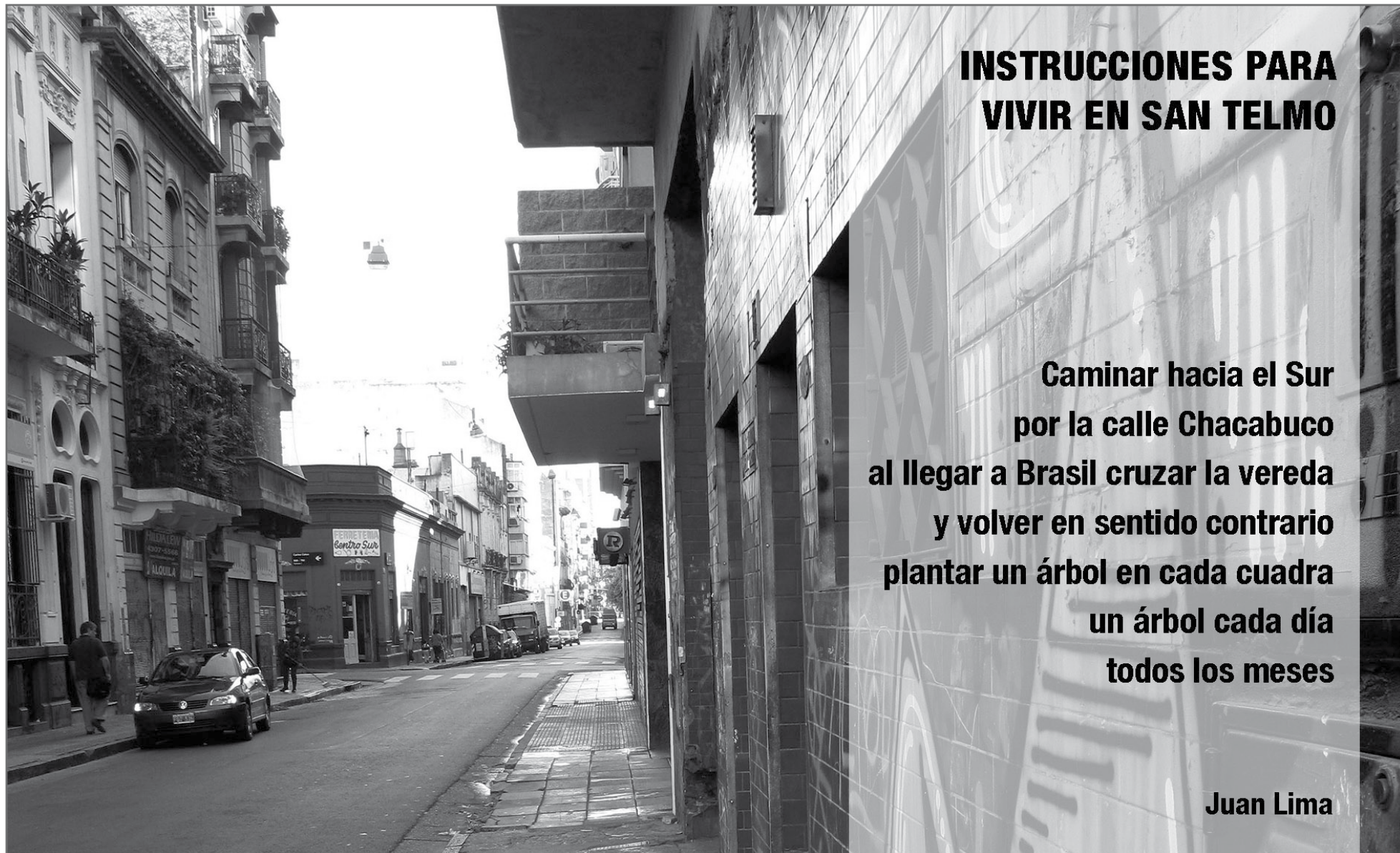
para ganar dinero con sus obras. En UNIÓN, Graffitimundo vende el arte y la mayoría de las ganancias va para los autores.

En San Telmo, un barrio con un estilo único de arte callejero, que Bates describe como una combinación de "un montón de murales políticos relacionados con los sindicatos y los perso-

najes fantásticos", UNIÓN es una adición bienvenida a la escena del arte famoso. "Me gustó que estuviera situada en este barrio. Sentí que la galería se mezcla perfectamente con el escenario local y el ambiente de San Telmo", explica Skye Alvarez, una visitante de la galería.

Texto y fotos: Margaret Saunders





## INSTRUCCIONES PARA VIVIR EN SAN TELMO

**Caminar hacia el Sur  
por la calle Chacabuco  
al llegar a Brasil cruzar la vereda  
y volver en sentido contrario  
plantar un árbol en cada cuadra  
un árbol cada día  
todos los meses**

**Juan Lima**



**Legislatura Porteña**  
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

## SABIAS QUE

**CREAMOS EL DISTRITO TECNOLÓGICO QUE  
LLEVA VIDA A LOS BARRIOS GENERANDO  
MÁS TRABAJO Y NUEVAS OPORTUNIDADES  
PARA LAS PERSONAS**

LEY 2072



**TU VOZ EN LA CIUDAD**

Cristian Ritondo | Vicepresidente 1°